

M. A. English

(SEMESTER SYSTEM)

SCHEME OF EXAMINATION

A Candidate for a pass at each of the Semester Examination shall be required to obtain at least 36% marks in the aggregate of all the papers prescribed for the examination and at least 25% marks in each individual paper. Division shall be awarded at the end of the IV Semester Examination based on the combined marks obtained in all Semester Examinations taken together, as given below:

First Division	60%	of the aggregate marks taken together of the previous and the final Examination.
Second Division	48%	
All the rest up to 36% shall be declared to have passed the Examination.		

M.A. Semester III

Paper IX	Literary Criticism and Theory – I
Paper X	Nineteenth Century Poetry and Prose
Paper XI	Twentieth Century Poetry and Drama
Paper XII	(A) Indian Writing I Or (B) Translation: Theory and Practice

Paper XIII	<p>(A) New Literatures in English I Or (B) Women's Writing -I Or (C) English Language and Culture</p>
------------	--

M.A. ENGLISH

(Semester System)

There will be Eighteen Papers (Four each in Semester I and II, and Five each in Semester III and IV. Each paper will be of 3 hours' duration and will carry 100 marks (75% External Evaluation and 25% Internal Evaluation).

Semester-III

Paper-I Literary Criticism and Theory – I

Unit – I

Bharata's *Natyashastra*, Chapter 1 (from Kapila Vatsyayan's *Natyashastra*)

Unit- II

Kuntaka : Vakroktijivitam

Unit – III

Aristotle : On the Art of Poetry

Unit – IV

Brecht : On Epic Theatre

Unit – V

Matthew Arnold : The Study of Poetry

Suggested Reading

1. Krishna, Daya. *India's Intellectual Traditions : Attempts at Conceptual Reconstructions* (eds) Indian Council of Philosophical Research, 1987.

Contd.

Evaluation Scheme

There shall be a Terminal Examination of 75 Marks at the end of the Semester. The Examination Paper shall consist of Three Sections. Section 'A' shall comprise Five Questions (all compulsory, to be answered in 50 words each) of 2 Marks each. The Examiner will set questions on this section choosing one from each unit.

Section 'B' shall comprise Five Questions (with internal choice, to be answered in 250 Words Each). Each question shall carry 07 Marks. The Examiner will set questions on this section choosing One Set of Questions (both a & b) from each Unit.

Section 'C' shall comprise Five Questions (One from Each Unit, to be answered in 500 Words each), out of which the Candidate shall attempt any Two. Each question shall carry 15 Marks.

Paper II Nineteenth Century Poetry and Prose

Unit – I

- * Alfred Tennyson : The Lotus Eaters; Ulysses; The Lady of Shalott

Unit-II

- * Robert Browning : The Grammarian's Funeral; Andrea Del Sarto; Last Ride Together

Unit – III

- * Emily Dickinson : Because I could not stop for Death; Hope is the Thing with Feathers
- * G. M. Hopkins : The Windhover ; Carrion Comfort

Unit – IV

- J.S. Mill : On Liberty

Unit – V

- R. W. Emerson : The American Scholar

Suggested Reading

Ford, Boris. *Pelican History of English, Vol 6*

***Detailed Study**

Contd.

Evaluation Scheme

There shall be a Terminal Examination of 75 Marks at the end of the Semester. The Examination Paper shall consist of Three Sections.

Section 'A' shall comprise Five questions (all compulsory, to be answered in 50 words each) of 2 Marks each. The Examiner will set questions on this section choosing one from each unit.

Section 'B' shall comprise Two Parts:

Part I shall consist of Two Reference to Context Questions from starred texts (with internal choice, to be answered in 250 Words each) Each Question shall carry 07 Marks.

Part II shall comprise Three Questions (with internal choice, to be answered in 250 Words each). Each Question shall carry 07 Marks. The Examiner will set Questions on all the Prescribed Texts. These three set of Questions should ensure equal weightage (and not remain confined to one or two Units) to all the Prescribed texts.

Section C shall comprise Five Questions (One from Each Unit to be answered in 500 Words each) out of which the Candidate shall attempt any two. Each question shall carry 15 Marks.

Semester-III

PAPER-III Twentieth Century Poetry and Drama

Unit-I

- * T.S Eliot : The Wasteland

Unit-II

- * W.B Yeats : Sailing to Byzantium, Easter 1916
* W.H. Auden : September 1, 1939

Unit-III

- Dylan Thomas : Fern Hill, This Bread I Break
E. E. Cummings : I carry your heart with me (I carry it in)
somewhere i have never travelled, gladly beyond

Unit-IV

- * G.B. Shaw : Saint Joan

Unit-V

Samuel Beckett : Waiting for Godot
Or
Arthur Miller : Death of a Salesman

Suggested Reading

Ford, Boris. *Pelican History of English, Vol 7*

***Detailed Study**

Contd.

Evaluation Scheme

There shall be a Terminal Examination of 75 Marks at the end of every Semester. The Examination Paper shall consist of Three Sections:

Section 'A' shall comprise Five questions (all compulsory, to be answered in 50 words each) of 2 Marks each. The Examiner will set questions on this section choosing one from each unit.

Section 'B' shall comprise Two Parts:

Part I shall consist of Two Reference to Context Questions from starred texts (with internal choice, to be answered in 250 Words each) Each Question shall carry 07 Marks.

Part II shall comprise Three Questions (with internal choice, to be answered in 250 Words each) Each Question shall carry 07 Marks. The Examiner will set Questions on all the Prescribed Texts. These three set of Questions should ensure equal weightage (and not remain confined to one or two Units) to all the Prescribed texts.

Section C shall comprise Five Questions (One from Each Unit to be answered in 500 Words each) out of which the Candidate shall attempt any two. Each question shall carry 15 Marks.

Semester-III
Paper-IV (A) Indian Writing I

Unit-I

- * R. Tagore : Earth
- * Toru Dutt : Our Casuarina Tree
- * Keki N. Daruwalla : Notes from the Underground

Unit-II

- * Nissim Ezekiel : Night of the Scorpion; Urban
- * Kamala Das : The Sunshine Cat; The Looking Glass

Unit-III

- Shashi Deshpande : That Long Silence

Girish Karnad : **Unit-IV**
Yayati

Mahesh Dattani : **Unit-V**
Final Solutions

Suggested Readings

Iyengar, K.R.Srinivasa. *Indian Writing in English* (Sterling)

Mehrotra, A. K. *A Concise History of Indian Literature in English* (Macmillan)

Das, Sisir Kumar. *Indian Literature. 2 Vol.* (Sahitya Akademi)

***Detailed Study**

Contd.

Evaluation Scheme

There shall be a Terminal Examination of 75 Marks at the end of the Semester. The Examination Paper shall consist of Three Sections:

Section 'A' shall comprise Five questions (all compulsory, to be answered in 50 words each) of 2 Marks each. The Examiner will set questions on this section choosing one from each unit.

Section 'B' shall comprise Two Parts:

Part I shall consist of Two Reference to Context Questions from starred texts (with internal choice, to be answered in 250 Words each) Each Question shall carry 07 Marks.

Part II shall comprise Three Questions (with internal choice, to be answered in 250 Words each) Each Question shall carry 07 Marks. The Examiner will set Questions on all the Prescribed Texts. These three set of Questions should ensure equal weightage (and not remain confined to one or two Units) to all the Prescribed Texts.

Section C shall comprise Five Questions (One from Each Unit to be answered in 500 Words each) out of which the Candidate shall attempt any two. Each question shall carry 15 Marks.

Or

Paper IV (B) Translation: Theory and Practice

Unit-I

What is Translation?

The Process of Translation

Language Varieties in Translation

The Significance and Relevance of Translation

Unit-II

On Equivalence: Text and Culture

Transliteration
Translation and Comparative Literature

Unit-III

Communication, Mass Media and the Challenge of Translation
Translation of Poetry

Unit-IV

Translating an Advertisement
Machine Translation: Possibilities and Limitations
Interpretation

Unit-V

Translation Practice: Technical Terms, Phrases, Sentence, Oral Translation, One Text
Many Translations

Required Reading

Gargesh Ravinder & Krishna Kumar Goswami: *Translation and Interpreting: Reader and workbook (Orient)*

Suggested Readings

Chaudhari, Sukanta. *Translation and Understanding*, (OUP)
Bassnet, S. and Lefevere, A.(eds) *Translation, History and Culture*(Pinter)
Singh, Avadhesh K.(ed) *Translation :Its Theory and Practice* (Creative Books)
Weissbort, D. and Eysteinson, A. *Translation: Theory and Practice*(OUP)
Mukherjee, Sujit. *Translation as Discovery and Other Essays: On Indian Literature In English Translation*(Orient)

Contd.

Evaluation Scheme

There shall be a Terminal Examination of 75 Marks at the end of the Semester. The Examination Paper shall consist of Three Sections. Section 'A' shall comprise Five Questions (all compulsory, to be answered in 50 words each) of 2 Marks each. The Examiner will set questions on this section choosing one from each unit.

Section 'B' shall comprise Five Questions (with internal choice, to be answered in 250 Words Each). Each question shall carry 07 Marks. The Examiner will set questions on this section choosing One Set of Questions (both a & b) from each Unit.

Section 'C' shall comprise Five Questions (One from Each Unit, to be answered in 500 Words each), out of which the Candidate shall attempt any Two. Each question shall carry 15 Marks.

Semester-III
Paper-V (A) New Literatures in English - I

Unit-I

- * A.K. Ramanujan : Death and the Good Citizen
Water Falls in a Bank
(The Collected Poems of A.K. Ramanujan, OUP)
- * Patrick White : Voss

Unit-II

- Nadine Gordimer : The Burger's Daughter
(Novel)
- * A.D. Hope : Australia; The Death of the Bird
(An Anthology of Commonwealth Poetry)

Unit-III

- * Margaret Atwood : Journey to the Interior
(An Anthology of Commonwealth Poetry)
- *Agha Shahid Ali : Snowmen; The Seasons of the Plains
(Twelve Modern Poets ed. A.K. Mehrotra O.U.P.)

Unit-IV

- Amitav Ghosh : The Shadow Lines

Unit-V

- Franz Kafka : The Metamorphosis

Suggested Reading

King, Bruce. *New Literatures in English*

***Detailed Study**

Contd.

Evaluation Scheme

There shall be a Terminal Examination of 75 Marks at the end of the Semester. The Examination Paper shall consist of Three Sections:

Section 'A' shall comprise Five questions (all compulsory, to be answered in 50 words each) of 2 Marks each. The Examiner will set questions on this section choosing one from each unit.

Section 'B' shall comprise Two Parts:

Part I shall consist of Two Reference to Context Questions from starred texts (with internal choice, to be answered in 250 Words each) Each Question shall carry 07 Marks.

Part II shall comprise Three Questions (with internal choice, to be answered in 250 Words each) Each Question shall carry 07 Marks. The Examiner will set Questions on all the Prescribed Texts. These three set of Questions should ensure equal weightage (and not remain confined to one or two Units) to all the Prescribed Texts.

Section C shall comprise Five Questions (One from Each Unit to be answered in 500 Words each) out of which the Candidate shall attempt any two. Each question shall carry 15 Marks.

Or
Semester- III
Paper-V (B) Women's Writing -I

Unit-I

- * Margaret Atwood : Siren Song
- * Adrienne Rich : Snapshots of a Daughter –in – Law

Unit-II

- * U A Fanthorpe : Not My Best Side

Unit-III

- * Sylvia Plath : Lady Lazarus

Unit-IV

- * Gwendolyn Brooks : A Sunset of the City

Unit-V

- Ellen Glasgow : The Miller of Old Church

Suggested Readings

Moi, Toril . *Sexual/ Textual Politics*

Eagleton, Mary. (ed) *Feminist Literary Criticism*

***Detailed Study**

Contd.

Evaluation Scheme

There shall be a Terminal Examination of 75 Marks at the end of every Semester. The Examination Paper shall consist of Three Sections:

Section 'A' shall comprise Five questions (all compulsory, to be answered in 50 words each) of 2 Marks each. The Examiner will set questions on this section choosing one from each unit.

Section 'B' shall comprise Two Parts:

Part I shall consist of Two Reference to Context Questions from starred texts (with internal choice, to be answered in 250 Words each) Each Question shall carry 07 Marks.

Part II shall comprise Three Questions (with internal choice, to be answered in 250 Words each) Each Question shall carry 07 Marks. The Examiner will set Questions on all the Prescribed Texts. These three set of Questions should ensure equal weightage (and not remain confined to one or two Units) to all the Prescribed Texts.

Section C shall comprise Five Questions (One from Each Unit to be answered in 500 Words each) out of which the Candidate shall attempt any two. Each question shall carry 15 Marks.

Or
Semester –III
Paper-V (C) English Language and Culture

Unit-I

Varieties of English- Varieties according to Subject, Medium and Attitude

Unit-II

Teaching Methods & Approaches I

Grammar Translation Method

Direct Method

Structural Approach

Unit-III

Teaching Methods & Approaches II

Audio-Lingual Method

Communicative Language Teaching

Unit-IV

Technology

Website design, Tools and Design Features

Unit-V

Language Learning

Language Learning and Language Acquisition: Behaviourist and Rationalist Approach

Errors and Mistakes, Contrastive and Error Analysis

Required Readings:

Steinberg, Danny D. *Psycholinguistics: Language, Mind and World* (Longman)

Leech, Geoffery. *English Grammar for Today* (Macmillan)

Quirk, Randolph and Greenbaum. *A University Grammar of English* (ELBS)
Allen, J. P. B. & S. Pit Corder. *Techniques in Applied Linguistics Vol. 3*(OUP)
Raimes, Anne. *Keys for Writers* (Houghton Mifflin Company)
Richards & Rodgers. *Approaches & Methods in Language Teaching* (Cambridge)
Lado, Robert. *Contrastive Linguistics*

Contd.

Evaluation Scheme

There shall be a Terminal Examination of 75 Marks at the end of every Semester. The Examination Paper shall consist of Three Sections:

Section 'A' shall comprise Five Questions (all compulsory) of 2 Marks each. The Examiner will set questions on this section choosing one from each unit.

Section 'B' shall comprise Five Questions with internal Choice. Each question shall carry 07 Marks. The Examiner will set questions on this section choosing One Set of questions (both a &b) from each Unit.

Section 'C' shall comprise Five Questions (One from Each Unit) out of which the Candidate shall attempt any two. Each question shall carry 15 Marks.